

阿嘉仁波切的
一生和金瓶掣籤的祕密



། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

逆風噴水

mark

阿嘉·洛桑圖旦 著

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

國家圖書館出版品預行編目資料

逆風順水：阿嘉仁波切的一生和金瓶掣籤的祕密 /
阿嘉·洛桑圖旦著.--初版.--臺北市：
大塊文化，2013.09
面：公分.-(mark 系列：93)
ISBN 978-986-213-454-2 (平裝)
1. 阿嘉 2. 藏傳佛教 3. 佛教傳記

226.969

102015757

尊者達賴喇嘛推薦序 007

自序 011

編者的話 013

第一章 童年 043

乘願而來／舅舅嘉雅仁波切／賽朵仁波切／前世與今生／繼承法座／拉卜楞寺／
葛甘慈誠拉森／寺主的轎子／我出生的蒙古包

第二章 「宗教改革」之劫 089

「反革命窩子」／我的嘉瑪嘎／殺狗人白瑪扎西／從塔爾寺到「關公廟」／僧人
唱情歌／「大躍進」的故事

第三章 寺院半開放 143

喜饒嘉措大師來了／班禪大師的座談會／「活佛小組」／被搬遷的蒙古部落

第四章 在札什倫布寺 165

班禪大師行宮／在大昭寺發願／綠度母的懷抱／吹響白海螺／仁波切掏糞／漂
不走的屍體

第五章 班禪大師成了「反革命」 191

「私生子」／政治風暴下想家／又見塔爾寺／掛滿大字報的犛牛帳篷

第六章 文化大革命之劫 211

砸佛像／大金瓦殿前的紅衛兵／反面教材／喝有毒的水／真假活佛／臨終密語／僧院要變「大寨田」／割緘麻／走蘭州

第七章 劫後重生 249

「神」死了／被倒寫的名字／摘「四類分子」的帽子／勞改中的舅舅沃色／一吐為快的委屈

第八章 不平靜的獅子法座 267

從馬圈到獅子法座／班禪大師與彭德懷／東總布胡同五十七號／班禪大師的婚事／青海民族學院的研究生

第九章 鄧小平的政策 293

定心丸／達賴喇嘛的代表團／「地下轉世」／我沒有入黨／張學義的清淨之水

第十章 修復塔爾寺及其他 313

去北京參加青聯會／認識趙樸初先生／修繕菩提塔／建時輪金剛壇城／隨班禪大師朝覲佛陀故鄉／隨班禪大師去南美洲

第十一章 政治與祕密 359

北京藏語系高級佛學院／伍精華手裡的原始錄影帶／班禪大師的祕意／扎西南捷大殿開光／班禪大師突然圓寂／目睹「六四」學潮

第十二章 前世的因緣 399

當塔爾寺的住持／不吃肉了／嘉雅仁波切和阿媽都走了／逆緣變順緣／破不了的案／佛牙造訪佛國／江澤民題字／雍增仁波切傳戒／赴雪中玉樹賑災

第十三章 「加班禪」 441

李鐵映的「加持」／達賴喇嘛宣布之後／「九二一」緊急會議／星夜「金瓶掣籤」／葉小文透露驚天祕密／我沒有簽字／「運動」又來了

第十四章 祕密出走 481

出走之前的計畫／有驚無險過海關／在瓜地馬拉的日子

第十五章 彼岸的修行 499

四十年後覲見達賴喇嘛／語言不通的朋友／江澤民的回信／又建時輪金剛壇城／拜師修法／講授《菩提道次第廣論》／印度朝聖

後記 不是記仇是防範 539

寫英文自傳／從塔爾寺到塔爾寺

附錄 阿嘉仁波切傳承及大事記 557

mark

這個系列標記的是一些人、一些事件與活動。

mark 93

逆風順水：阿嘉仁波切的一生和金瓶掣籤的祕密

作者：阿嘉·洛桑圖旦（阿嘉仁波切）

文字編輯：魏立新、朱瑞、唯色

責任編輯：潘乃慧

美術編輯：顏一立

校對：呂佳真

法律顧問：全理法律事務所董安丹律師

出版者：大塊文化出版股份有限公司

台北市 10550 南京東路四段 25 號 11 樓

www.locuspublishing.com

讀者服務專線：0800-006689

TEL：(02) 87123898 FAX：(02) 87123897

郵撥帳號：18955675 戶名：大塊文化出版股份有限公司

版權所有 翻印必究

本書照片、地圖、繪畫皆由作者提供
引用維基百科之文字依 CC-BY-SA-3.0 條款使用

總經銷：大和書報圖書股份有限公司

地址：新北市新莊區區五工五路 2 號

TEL：(02) 89902588（代表號） FAX：(02) 22901658

製版：瑞豐實業股份有限公司

初版一刷：2013 年 9 月

定價：新台幣 500 元

Printed in Taiwan

|| སྐྱོད་ལུ་ལོ་རྒྱུ་རྣམས་ལྟར་སྐྱོད་པའི་སྐབས་ལྟར་།

逆風噴水

阿嘉·洛桑圖旦 著

尊者達賴喇嘛推薦序 007

自序 011

編者的話 013

第一章 童年 043

乘願而來／舅舅嘉雅仁波切／賽朵仁波切／前世與今生／繼承法座／拉卜楞寺／
葛甘慈誠拉森／寺主的轎子／我出生的蒙古包

第二章 「宗教改革」之劫 089

「反革命窩子」／我的嘉瑪嘎／殺狗人白瑪扎西／從塔爾寺到「關公廟」／僧人
唱情歌／「大躍進」的故事

第三章 寺院半開放 143

喜饒嘉措大師來了／班禪大師的座談會／「活佛小組」／被搬遷的蒙古部落

第四章 在札什倫布寺 165

班禪大師行宮／在大昭寺發願／綠度母的懷抱／吹響白海螺／仁波切掏糞／漂
不走的屍體

第五章 班禪大師成了「反革命」 191

「私生子」／政治風暴下想家／又見塔爾寺／掛滿大字報的犛牛帳篷

第六章 文化大革命之劫 211

砸佛像／大金瓦殿前的紅衛兵／反面教材／喝有毒的水／真假活佛／臨終密語／僧院要變「大寨田」／割緘麻／走蘭州

第七章 劫後重生 249

「神」死了／被倒寫的名字／摘「四類分子」的帽子／勞改中的舅舅沃色／一吐為快的委屈

第八章 不平靜的獅子法座 267

從馬圈到獅子法座／班禪大師與彭德懷／東總布胡同五十七號／班禪大師的婚事／青海民族學院的研究生

第九章 鄧小平的政策 293

定心丸／達賴喇嘛的代表團／「地下轉世」／我沒有入黨／張學義的清淨之水

第十章 修復塔爾寺及其他 313

去北京參加青聯會／認識趙樸初先生／修繕菩提塔／建時輪金剛壇城／隨班禪大師朝覲佛陀故鄉／隨班禪大師去南美洲

第十一章 政治與祕密 359

北京藏語系高級佛學院／伍精華手裡的原始錄影帶／班禪大師的祕意／扎西南捷大殿開光／班禪大師突然圓寂／目睹「六四」學潮

第十二章 前世的因緣 399

當塔爾寺的住持／不吃肉了／嘉雅仁波切和阿媽都走了／逆緣變順緣／破不了的案／佛牙造訪佛國／江澤民題字／雍增仁波切傳戒／赴雪中玉樹賑災

第十三章 「加班禪」 441

李鐵映的「加持」／達賴喇嘛宣布之後／「九一一」緊急會議／星夜「金瓶掣籤」／葉小文透露驚天祕密／我沒有簽字／「運動」又來了

第十四章 祕密出走 481

出走之前的計畫／有驚無險過海關／在瓜地馬拉的日子

第十五章 彼岸的修行 499

四十年後覲見達賴喇嘛／語言不通的朋友／江澤民的回信／又建時輪金剛壇城／拜師修法／講授《菩提道次第廣論》／印度朝聖

後記 不是記仇是防範 539

寫英文自傳／從塔爾寺到塔爾寺

附錄 阿嘉仁波切傳承及大事記 557

尊者達賴喇嘛推薦序

一九九八年，我在紐約講法時，得知西藏著名的衰本強巴林（塔爾寺的藏語發音，以下都寫「塔爾寺」）住持阿嘉仁波切流亡到了美國。回想起來，塔爾寺是我僧伽生活開始之地，自我離開西藏，已在流亡中追求自由近五十年，離開塔爾寺的時間就更長了。而此時，站在我面前的，正是我最早寺院的住持。

塔爾寺是我歸宗的藏傳佛教格魯派創始人宗喀巴大師的誕生地。在初建的二百年間，只是一個小規模的朝拜之處。十六世紀時，三世達賴喇嘛索南嘉措將其改造成一所著名的僧侶大學。

這座寺院離我出生的地方不遠。二十世紀五〇年代中期，我還在那裡度過了一些時光，那時的阿嘉仁波切還是稚童。我對塔爾寺的記憶是溫馨的，那隱蔽在青山中的建築宏偉、錦繡。自此以後，在中國共產黨的控制下，眾多寺院所發生的變化，塔爾寺的僧侶所遭遇的困境，以及周遭的藏人又是如何生存的？這些都是我很想從阿嘉仁波切這裡知道的。

我們進行了親切的長談。阿嘉仁波切和我都經歷了太多的變故，雖然有著迥異的人生經歷，但是我們始終牽繫著藏人的安寧與幸福。鑒於他與中國政府共事多年，曾見過中國國家主席江澤

民，我期望他或許能夠幫助促進與中國方面的對話。考慮到這點，我請他致函江澤民主席。

之後，阿嘉仁波切在加州的舊金山市郊建立了「西藏悲智中心」，他做得非常好。後來，我的長兄塔澤仁波切病倒，無法繼續管理他在布魯明頓建立的「西藏文化中心」，我想到了阿嘉仁波切，他在這方面經驗豐富，我相信他能夠恢復並管理這個重要的佛教文化中心。

一如既往地，阿嘉仁波切接受了挑戰。說起來，我的長兄也曾是塔爾寺的住持，這是阿嘉仁波切成爲布魯明頓合適人選的另一背景，所以該中心又被視爲「西方塔爾寺」。另外，阿嘉仁波切來自於蒙古人的家庭，如果能夠將中心的關注範圍擴展到包括蒙古在內的佛教徒，無疑是非常喜樂的事情。這個中心由此改名「藏蒙佛教文化中心」，不僅爲旅美的藏人社區服務，也同時爲蒙古人社區服務。

得益於重獲言論自由，著名僧侶大學——塔爾寺的前住持阿嘉仁波切將他的記憶彙集於這本自傳，坦陳他在西藏度過的短暫快樂和長期恐怖的歲月：如何在饑荒中倖存；如何與已故的班禪喇嘛一起工作；如何在中國的統治下，爲服務於藏人而周旋於危機四伏的政界等等。

其他人也曾寫過在共產黨統治下被監禁、被處罰的可怕經歷。而阿嘉仁波切是進入中國控制的宗教界頂端的人士，他瞭解、熟悉中國政府是如何工作的。然而，當十世班禪喇嘛突然圓寂之後發生的一系列事件，以及備受爭議的對十一世班禪喇嘛的認定，威脅著他面臨被迫放棄自己持守的原則時，他選擇了流亡。

想要瞭解在沒有言論自由、沒有新聞自由的國家，在恐懼和懷疑的狀態下，人民真實的生活情形，是需要依賴個人記錄的。阿嘉仁波切無掛慮地、很真實地，寫出了他在西藏的所見所聞和

親身經歷，對於那段歷史來說，是一個寶貴的貢獻。

我相信，阿嘉仁波切所寫的將會滿足世人的濃厚興趣，因為他們都懷著慈悲心為生活在危境中的西藏人民、南蒙古人民、東突厥斯坦人民尋找共同的人道。我希望透過這本書，可以幫助人們更好地瞭解西藏這個古老民族正在為生存、為保護珍貴的宗教文化遺產而痛苦掙扎的真實歷史與現實，進而有助於西藏的和平變革。

二〇〇九年七月二十日

自序

我的前世就喜歡寫作，雖然他在三十八歲的盛年圓寂，卻留下了四部佛法方面的著作。後來每當我寫作時，我的舅舅，也是我的上師嘉雅仁波切就感慨：「這都是前世的因緣哪。」

寫傳記的想法在很早就產生了。隨著年齡增長，接觸的人、經歷的事越來越多，真相也越來越撲朔迷離。如「宗教改革」、「金瓶掣籤」、班禪大師的婚事和圓寂，以及中共諸多領導人的行爲，都是促我寫作自傳的動力。別無原因，只是想還原歷史。

二〇一〇年三月，我的英文自傳由紐約 RODALE 出版社出版，幾個月後又發行了第二版。不久，自傳被譯成了蒙文在蒙古國出版。

然而總像是有什麼事情沒有結束似的，我常坐下來，拿起這部自傳的中文初稿，不由自主地修改著。其實我最想出版的還是中文，最初選擇用中文寫作，就有這個想法。畢竟在西藏、在塔爾寺所發生的這一切，與中國歷史及現實息息相關。另外，我也認爲，各民族之間應該多溝通，像水，是需要流動的，這樣就可以消除那些不必要的隔閡，使得冰雪消融。

書寫歷史並不是爲了記仇，或者製造矛盾，相反是讓我們明鑒過去，告誡世人今後不犯同樣

的錯誤。事實上，今天很多中國人都不再記得大饑荒、「大躍進」、文化大革命了，甚至連「六四」天安門的槍聲都變得遠不可聞了，這是很危險的。

而我，作為歷代阿嘉仁波切的轉世繼承者，親身經歷、見證這一切，實在不是小事。包括這些細節，有的在當時就已成了祕密，被精心地封存起來，不見天日。如果我不說出來，永遠不會有人知道，也自然不會成為歷史的教訓，而同樣的悲劇很可能被重複。

很多學者和佛教徒都跟我談過，想把我的英文版自傳直接譯成中文，但我沒有同意，這是因為有很多內容需要充實，所以我還是在早先的中文初稿的基礎上，重新進行了寫作。

感謝魏立新女士，作為一名佛教徒，她誠摯地對這部書的中文初稿提出了建設性的意見，並做了部分修改。遺憾的是，她因病過早去世。在此我要表達我的懷念，並為她祈禱。

感謝漢人作家朱瑞和藏人作家唯色，為這本書的最終定稿承擔編輯的工作。

感謝大塊文化出版此書，提供了我與中文讀者真誠交流的機會。

頂禮三寶，賜予此生之因緣際會，成就此書。

二〇一二年二月完稿

二〇一二年十二月定稿